

EURÓPSKY PARLAMENT

2004



2009

Dokument na schôdzu

A6-0110/2008

3.4.2008

SPRÁVA

o absolútoriu za plnenie rozpočtu Európskeho strediska pre rozvoj odborného vzdelávania za rozpočtový rok 2006
(C6-0371/2007 – 2007/2046(DEC))

Výbor pre kontrolu rozpočtu

Spravodajca: Hans-Peter Martin

OBSAH

strana

1. NÁVRH ROZHODNUTIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU **Error! Bookmark not defined.**
 2. NÁVRH ROZHODNUTIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU **Error! Bookmark not defined.**
 3. NÁVRH UZNESENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU **Error! Bookmark not defined.**
- STANOVISKO VÝBORU PRE ZAMESTNANOSŤ A SOCIÁLNE VECI **Error! Bookmark not defined.**
- VÝSLEDOK ZÁVEREČNÉHO HLASOVANIA VO VÝBORE **Error! Bookmark not defined.**

1. NÁVRH ROZHODNUTIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU

o absolútoriu za plnenie rozpočtu Európskeho strediska pre rozvoj odborného vzdelávania za rozpočtový rok 2006 (C6-0371/2007 – 2007/2046(DEC))

Európsky parlament,

- so zreteľom na konečnú ročnú účtovnú závierku Európskeho strediska pre rozvoj odborného vzdelávania za rozpočtový rok 2006¹,
 - so zreteľom na správu Dvora audítorov o overení konečnej ročnej účtovnej závierky Európskeho strediska pre rozvoj odborného vzdelávania za rozpočtový rok 2006 spolu s odpoveďami strediska²,
 - so zreteľom na odporúčanie Rady z 12. februára 2008 (5843/2008 – C6-0084/2008),
 - so zreteľom na Zmluvu o ES, a najmä na jej článok 276,
 - so zreteľom na nariadenie Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 z 25. júna 2002 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskych spoločenstiev³, a najmä na jeho článok 185,
 - so zreteľom na nariadenie Rady (EHS) č. 337/1975 z 10. februára 1975, ktorým sa zriaďuje Európske stredisko pre rozvoj odborného vzdelávania⁴, a najmä na jeho článok 12a,
 - so zreteľom na nariadenie Komisie (ES, Euratom) č. 2343/2002 z 19. novembra 2002 o rámcovom rozpočtovom nariadení pre subjekty uvedené v článku 185 nariadenia (ES, Euratom) č. 1605/2002⁵, a najmä na jeho článok 94,
 - so zreteľom na článok 71 a prílohu V rokovacieho poriadku,
 - so zreteľom na správu Výboru pre kontrolu rozpočtu a stanovisko Výboru pre zamestnanosť a sociálne veci (A6-0110/2008),
1. udeľuje riaditeľovi Európskeho strediska pre rozvoj odborného vzdelávania absolútorium za plnenie rozpočtu strediska za rozpočtový rok 2006;
 2. uvádza svoje poznámky v priloženom uznesení;
 3. poveruje svojho predsedu, aby postúpil toto rozhodnutie a uznesenie, ktoré je jeho

¹ Ú. v. EÚ C 261, 31.10.2007, s. 46.

² Ú. v. EÚ C 309, 19.12.2007, s. 86.

³ Ú. v. ES L 248, 16.9.2002, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES, Euratom) č. 1525/2007 (Ú. v. EÚ L 343, 27.12.2007, s. 9).

⁴ Ú. v. EÚ L 136, 30.4.2004, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES, Euratom) č. 2051/2004 (Ú. v. EÚ L 355, 1.12.2004, s. 1).

⁵ Ú. v. ES L 357, 31.12.2002, s. 72.

neoddeliteľnou súčasťou, riaditeľovi Európskeho strediska pre rozvoj odborného vzdelávania, Rade, Komisii a Dvoru audítorov a aby zabezpečil ich uverejnenie v Úradnom vestníku Európskej únie (v sérii L).

2. NÁVRH ROZHODNUTIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU

o účtovnej závierke Európskeho strediska pre rozvoj odborného vzdelávania za rozpočtový rok 2006 (C6-0371/2007 – 2007/2046(DEC))

Európsky parlament,

- so zreteľom na konečnú ročnú účtovnú závierku Európskeho strediska pre rozvoj odborného vzdelávania za rozpočtový rok 2006¹,
 - so zreteľom na správu Dvora audítorov o overení konečnej ročnej účtovnej závierky Európskeho strediska pre rozvoj odborného vzdelávania za rozpočtový rok 2006 spolu s odpoveďami strediska²,
 - so zreteľom na odporúčanie Rady z 12. februára 2008 (5843/2008 – C6-0084/2008),
 - so zreteľom na Zmluvu o ES, a najmä na jej článok 276,
 - so zreteľom na nariadenie Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 z 25. júna 2002 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskych spoločenstiev³, a najmä na jeho článok 185,
 - so zreteľom na nariadenie Rady (EHS) č. 337/1975 z 10. februára 1975, ktorým sa zriaďuje Európske stredisko pre rozvoj odborného vzdelávania⁴, a najmä na jeho článok 12a,
 - so zreteľom na nariadenie Komisie (ES, Euratom) č. 2343/2002 z 19. novembra 2002 o rámcovom rozpočtovom nariadení pre subjekty uvedené v článku 185 nariadenia (ES, Euratom) č. 1605/2002⁵, a najmä na jeho článok 94,
 - so zreteľom na článok 71 a prílohu V rokovacieho poriadku,
 - so zreteľom na správu Výboru pre kontrolu rozpočtu a stanovisko Výboru pre zamestnanosť a sociálne veci (A6-0110/2008),
1. konštatuje, že konečná ročná účtovná závierka Európskeho strediska pre rozvoj odborného vzdelávania je prílohou správy Dvora audítorov;
 2. schvaľuje účtovnú závierku Európskeho strediska pre rozvoj odborného vzdelávania za rozpočtový rok 2006;

¹ Ú. v. EÚ C 261, 31.10.2007, s. 46.

² Ú. v. EÚ C 309, 19.12.2007, s. 86.

³ Ú. v. ES L 248, 16.9.2002, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES, Euratom) č. 1525/2007 (Ú. v. EÚ L 343, 27.12.2007, s. 9).

⁴ Ú. v. EÚ L 136, 30.4.2004, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES, Euratom) č. 2051/2004 (Ú. v. EÚ L 355, 1.12.2004, s. 1).

⁵ Ú. v. ES L 357, 31.12.2002, s. 72.

3. poveruje svojho predsedu, aby postúpil toto rozhodnutie riaditeľovi Európskeho strediska pre rozvoj odborného vzdelávania, Rade, Komisii a Dvoru audítorov a aby zabezpečil jeho uverejnenie v Úradnom vestníku Európskej únie (v sérii L).

3. NÁVRH UZNESENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU

s poznámkami, ktoré je neoddeliteľnou súčasťou rozhodnutia o absolútoriu za plnenie rozpočtu Európskeho strediska pre rozvoj odborného vzdelávania za rozpočtový rok 2006

(C6-0371/2007 – 2007/2046(DEC))

Európsky parlament,

- so zreteľom na konečnú ročnú účtovnú závierku Európskeho strediska pre rozvoj odborného vzdelávania za rozpočtový rok 2006¹,
 - so zreteľom na správu Dvora audítorov o overení konečnej ročnej účtovnej závierky Európskeho strediska pre rozvoj odborného vzdelávania za rozpočtový rok 2006 spolu s odpoveďami strediska²,
 - so zreteľom na odporúčanie Rady z 12. februára 2008 (5843/2008 – C6-0084/2008),
 - so zreteľom na Zmluvu o ES, a najmä na jej článok 276,
 - so zreteľom na nariadenie Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 z 25. júna 2002 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskych spoločenstiev³, a najmä na jeho článok 185,
 - so zreteľom na nariadenie Rady (EHS) č. 337/1975 z 10. februára 1975, ktorým sa zriaďuje Európske stredisko pre rozvoj odborného vzdelávania⁴, a najmä na jeho článok 12a,
 - so zreteľom na nariadenie Komisie (ES, Euratom) č. 2343/2002 z 19. novembra 2002 o rámcovom rozpočtovom nariadení pre subjekty uvedené v článku 185 nariadenia (ES, Euratom) č. 1605/2002⁵, a najmä na jeho článok 94,
 - so zreteľom na článok 71 a prílohu V rokovacieho poriadku,
 - so zreteľom na správu Výboru pre kontrolu rozpočtu a stanovisko Výboru pre zamestnanosť a sociálne veci (A6-0110/2008),
- A. keďže Dvor audítorov vyhlásil, že získal primeranú istotu o tom, že účtovná závierka za rozpočtový rok 2006 poskytuje spoľahlivé informácie a že príslušné transakcie sú, s výnimkou jednej výhrady, zákonné a správne,
- B. keďže Európsky parlament udelil riaditeľovi Európskeho strediska pre rozvoj odborného

¹ Ú. v. EÚ C 261, 31.10.2007, s. 46.

² Ú. v. EÚ C 309, 19.12.2007, s. 86.

³ Ú. v. ES L 248, 16.9.2002, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES, Euratom) č. 1525/2007 (Ú. v. EÚ L 343, 27.12.2007, s. 9).

⁴ Ú. v. EÚ L 136, 30.4.2004, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES, Euratom) č. 2051/2004 (Ú. v. EÚ L 355, 1.12.2004, s. 1).

⁵ Ú. v. ES L 357, 31.12.2002, s. 72.

vzdelávania 24. apríla 2007 absolutórium za plnenie rozpočtu strediska za rozpočtový rok 2005¹ a v uznesení, ktoré je súčasťou rozhodnutia o absolutóriu, Európsky parlament okrem iného:

- pripomenul, že rozpočtové prostriedky na prevádzkové činnosti neboli čerpané dostatočne (15 % viazaných rozpočtových prostriedkov bolo zrušených a 20 % výdavkových rozpočtových prostriedkov a 15 % rozpočtových prostriedkov bolo prenesených), najmä po reorganizácii postupov zadávania zákaziek;
- žiadal, aby sa v plnom rozsahu uplatnila zásada oddelenia funkcií povoľujúceho úradníka a účtovníka, čo by zabránilo opakovaniu situácie z roku 2005, keď niektoré povinnosti účtovníka vykonávali oddelenia, za ktoré zodpovedal povoľujúci úradník;
- trval na tom, že stredisko musí uplatňovať štandardné postupy prijímania zamestnancov, aby zabránilo zopakovaniu situácie z roku 2005, keď bola dôležitá riadiaca pozícia obsadená vnútorným výberovým postupom, pričom vonkajší postup by bol poskytol širší výber uchádzačov;
- vyjadril znepokojenie nad veľmi vysokou mierou výskytu nezrovnalostí, ktoré Dvor audítorov zistil v skontrolovaných zmluvách, keď zo šiestich zmlúv boli všetky okrem jednej ovplyvnené nezrovnalosťami;

Všeobecné body, ktoré sa týkajú horizontálnych problémov agentúr EÚ a majú tak význam aj pre udeľovanie absolutória každej jednotlivéj agentúre

1. konštatuje, že rozpočty 24 agentúr a ostatných satelitných orgánov, ktorých audit vykonal Dvor audítorov, predstavovali spolu 1 080,5 milióna EUR v roku 2006 (pričom najvyšší rozpočet mala Európska agentúra pre obnovu, a to 271 miliónov EUR, a najmenší vo výške 5 miliónov EUR mala Európska policajná akadémia);
2. poukazuje na to, že zoznam vonkajších orgánov EÚ, ktoré podliehajú auditu a udeľovaniu absolutória, obsahuje nielen tradičné regulačné agentúry, ale aj výkonné agentúry zriadené na implementáciu konkrétnych programov, a v blízkej budúcnosti sa rozšíri o spoločné podniky založené v rámci verejno-súkromného partnerstva (spoločné technologické iniciatívy);
3. v súvislosti s Parlamentom konštatuje, že počet agentúr podliehajúcich udeľovaniu absolutória sa vyvíjal takto: rozpočtový rok 2000: 8; 2001: 10; 2002: 11; 2003: 14; 2004: 14; 2005: 16; 2006: 20 regulačných agentúr a 2 výkonné agentúry (okrem 2 agentúr, v ktorých vykonáva audit Európsky dvor audítorov, ale podliehajú vnútornému postupu udeľovania absolutória);
4. preto uzatvára, že kontrolný postup/postup udeľovania absolutória sa stal ťažkopádny a neúmerným v porovnaní s pomernou veľkosťou rozpočtov agentúr/satelitných orgánov; poveruje príslušný výbor, aby dôkladne prehodnotil postup udeľovania absolutória v súvislosti s agentúrami a satelitnými orgánmi s cieľom navrhnuť jednoduchší a racionálnejší prístup vzhľadom na rastúci počet orgánov, z ktorých každý bude

¹ Prijaté texty, P6_TA(2007)0113.

v nasledujúcich rokoch potrebovať osobitnú správu pre udelenie absolutória;

5. požaduje, aby Komisia pred zriadením novej agentúry alebo reformou existujúcej agentúry poskytla jasné vysvetlenia v súvislosti s týmito bodmi: druh agentúry, ciele agentúry, štruktúra vnútornej správy, produkty, služby, kľúčové postupy, cieľová skupina, klienti a zainteresované strany agentúry, formálny vzťah s vonkajšími aktérmi, zodpovednosť za rozpočet, finančné plánovanie a personálna a zamestnanecká politika;
6. požaduje, aby sa každá agentúra spravovala na základe každoročnej dohody o plnení úloh, ktorú vypracujú agentúra a príslušné generálne riaditeľstvo a ktorá by mala obsahovať hlavné ciele na nadchádzajúci rok, finančný rámec a jasné ukazovatele merania výkonnosti;
7. požaduje, aby Dvor audítorov pravidelne (a na ad hoc základe) kontroloval výkonnosť agentúr; domnieva sa, že takáto kontrola by sa nemala obmedzovať na tradičné prvky finančného riadenia a správne využívanie verejných prostriedkov, ale mala by sa vzťahovať na efektívnosť administratívy a mala by zahŕňať ohodnotenie finančného riadenia každej agentúry;
8. zastáva názor, že v prípade agentúr, ktoré neustále nadhodnocujú svoje rozpočtové potreby, by sa malo uskutočniť technické zníženie na základe voľných pracovných miest; domnieva sa, že v dlhodobom horizonte to povedie k nižším pripísaným príjmom pre agentúry, a tým aj k nižším administratívnym nákladom;
9. konštatuje, že vážnym problémom je skutočnosť, že viacero agentúr je kritizovaných za nedodržiavanie pravidiel o verejnom obstarávaní, nariadenia o rozpočtových pravidlách, služobného poriadku a pod; domnieva sa, že hlavným dôvodom je skutočnosť, že väčšina nariadení a nariadenie o rozpočtových pravidlách sú vypracované pre väčšie inštitúcie a že väčšina malých agentúr nemá dostatočnú veľkosť na to, aby sa vedela vyrovnáť s týmito regulačnými požiadavkami; preto žiada Komisiu, aby hľadala urýchlené riešenie zvýšenia efektívnosti zoskupením administratívnych funkcií rôznych agentúr dohromady s cieľom dosiahnuť túto veľkosť (s prihliadnutím na nutné zmeny v základných právnych predpisoch upravujúcich činnosť agentúr a ich rozpočtovú nezávislosť) alebo rýchlo vypracovala osobitné pravidlá pre agentúry (najmä vykonávacie pravidlá pre agentúry), ktoré im umožnia dosiahnuť plný súlad s požiadavkami;
10. nalieha na Komisiu, aby pri zostavovaní predbežného návrhu rozpočtu prihliadala na výsledky plnenia rozpočtu jednotlivých agentúr v predchádzajúcich rokoch, a to najmä v roku $n - 1$, a v súlade s tým upravila rozpočet, ktorý príslušná agentúra žiada; žiada príslušný výbor, aby rešpektoval túto úpravu a v prípade, ak to neurobí Komisia, sám upravil príslušný rozpočet na realistickú úroveň zladením absorpčnej a implementačnej schopnosti príslušnej agentúry;
11. pripomína svoje rozhodnutie o udelení absolutória za rozpočtový rok 2005, v ktorom vyzval Komisiu na predkladanie štúdie o pridanej hodnote každej jestvujúcej agentúry každých päť rokov; vyzýva všetky dotknuté inštitúcie, aby v prípade negatívneho hodnotenia prínosu určitej agentúry prijali potrebné kroky a upravili pôsobnosť tejto agentúry alebo ju zrušili; konštatuje, že Komisia v roku 2007 nevykonala ani jedno hodnotenie; trvá na tom, že Komisia by mala predložiť najmenej 5 takýchto hodnotení

pred rozhodnutím o udelení absolútoría za rozpočtový rok 2007 a začať s najstaršími agentúrami;

12. domnieva sa, že odporúčania Dvora audítorov by sa mali implementovať čo najskôr a že objem dotácií vyplácaných agentúram by sa mal zladíť s ich skutočnými finančnými potrebami; ďalej sa domnieva, že zmeny a doplnenia všeobecného nariadenia o rozpočtových pravidlách by sa mali začleniť do rámcového nariadenia o rozpočtových pravidlách agentúr a do rôznych ich špecifických nariadení o rozpočtových pravidlách;

Prezentácia oznamovaných údajov

13. konštatuje, že neexistuje štandardný prístup agentúr týkajúci sa prezentácie ich činností v príslušnom rozpočtovom roku, ich účtovných závierok a správ o rozpočtovom a finančnom hospodárení a otázky, či by vyhlásenie o vierohodnosti mal vypracovať riaditeľ agentúry; poznamenáva, že nie všetky agentúry jasne rozlišujú medzi a) predstavovaním činnosti agentúry verejnosti a b) technickým informovaním o rozpočtovom a finančnom hospodárení;
14. konštatuje, že hoci v trvalých príkazoch Komisie týkajúcich sa prípravy správ o činnosti sa výslovne nevyžaduje, aby agentúra vypracovala vyhlásenie o vierohodnosti, mnohí riaditelia jednako vypracovali takéto vyhlásenie za rok 2006, v jednom prípade vrátane dôležitej výhrady;
15. pripomína odsek 41 svojho uznesenia z 12. apríla 2005¹ obsahujúci výzvu riaditeľom agentúr, aby odteraz k výročným správam o činnosti, ktoré sa predkladajú spolu s finančnými údajmi a údajmi o hospodárení, pripájali vyhlásenie o vierohodnosti týkajúce sa zákonnosti a správnosti transakcií, podobné vyhláseniam, ktoré podpisujú generálni riaditelia Komisie;
16. žiada Komisiu, aby podľa toho zmenila svoje trvalé príkazy agentúram;
17. ďalej navrhuje, aby Komisia spolupracovala s agentúrami na vytvorení harmonizovaného modelu, ktorý sa bude vzťahovať na všetky agentúry a satelitné orgány a ktorý bude jasne rozlišovať:
 - výročnú správu určenú pre široké publikum a týkajúcu sa operácií, činnosti a dosiahnutých výsledkov orgánu;
 - účtovné závierky a správu o plnení rozpočtu;
 - správu o činnosti, ktorá vychádza zo správ o činnosti predkladaných generálnymi riaditeľmi Komisie;
 - vyhlásenie o vierohodnosti podpísané riaditeľom orgánu spolu so všetkými výhradami alebo pripomienkami, v prípade ktorých sa domnieva, že je vhodné na ne upozorniť orgán udeľujúci absolútorium;

¹ Uznesenie Európskeho parlamentu, ktoré obsahuje poznámky priložené k rozhodnutiu o absolútoriu na plnenie rozpočtu riaditeľovi Európskeho strediska pre rozvoj odborného vzdelávania za rozpočtový rok 2003 (Ú. v. EÚ L 196, 27.5.2005, s. 69)

Všeobecné zistenia Dvora audítorov

18. berie na vedomie zistenie Dvora audítorov (výročná správa, ods. 10.29¹), že Komisia vypláca dotácie agentúram z rozpočtu Spoločenstva na základe odhadu potreby finančných prostriedkov, ktorý nie je dostatočne odôvodnený, a že to spolu s objemom prenesených rozpočtových prostriedkov vedie k tomu, že agentúry majú značne vysoké hotovostné zostatky; ďalej berie na vedomie odporúčanie Dvora audítorov, aby sa dotácie vyplácali agentúram v takej výške, ktorá je v súlade s ich skutočnou potrebou finančných prostriedkov;
19. konštatuje, že na konci roku 2006 nebol účtovný systém ABAC zavedený v 14 agentúrach (výročná správa, poznámka pod čiarou k ods. 10.31);
20. berie na vedomie poznámku Dvora audítorov (výročná správa, ods. 1.25) týkajúcu sa nákladov budúcich období na nevyčerpanú riadnu dovolenku, ktoré účtujú niektoré agentúry; zdôrazňuje, že Dvor audítorov vyslovil svoje vyhlásenie o vierohodnosti s výhradou v prípade troch agentúr (Európske stredisko pre rozvoj odborného vzdelávania (CEDEFOP), CEPOL a Európska železničná agentúra) za rozpočtový rok 2006 (2005: CEDEFOP, Európsky úrad pre bezpečnosť potravín, Európska agentúra pre obnovu);

Vnútorový audit

21. pripomína, že v súlade s článkom 185 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách vnútorný audítor Komisie je aj vnútorným audítorom regulačných agentúr, ktoré dostávajú dotácie z rozpočtu EÚ; poukazuje na to, že vnútorný audítor predkladá správy správnej rade a riaditeľovi agentúry;
22. upriamuje pozornosť na výhradu uvedenú vo výročnej správe o činnosti vnútorného audítora za rok 2006:

„Vnútorový audítor Komisie nedokázal riadne plniť svoje povinnosti pridelené článkom 185 nariadenia o rozpočtových pravidlách ako vnútorný audítor orgánov Spoločenstva z dôvodu nedostatočných personálnych zdrojov.“;
23. berie však na vedomie pripomienku vnútorného audítora v jeho správe o činnosti za rok 2006, že od roku 2007 bude Komisia prideľovať dodatočné personálne zdroje útvaru vnútorného auditu (IAS) a všetky činné regulačné agentúry budú každoročne podliehať vnútornému auditu;
24. berie na vedomie rastúci počet regulačných a výkonných agentúr a spoločných podnikov, v ktorých IAS musí vykonávať audit podľa článku 185 nariadenia o rozpočtových pravidlách; žiada Komisiu, aby informovala jeho príslušný výbor, či personálne zdroje, ktoré bude mať IAS k dispozícii, budú v nasledujúcich rokoch stačiť na vykonávanie každoročného auditu všetkých týchto orgánov;
25. poznamenáva, že v článku 72 ods. 5 nariadenia č. 2343/2002 sa vyžaduje, aby každá

¹ Ú. v. EÚ C 273, 15. 11. 2007, s. 1.

agentúra každoročne predkladala orgánu, ktorý udeľuje absolútorium, a Komisii správu vypracovanú jej riaditeľom, v ktorej zhrnie počet a typ vnútorných auditov vykonaných vnútorným auditorom, navrhované odporúčania a opatrenia prijaté na základe týchto odporúčaní; žiada agentúry, aby uvádzali, či sa tak stalo a ak áno, ako;

26. berie na vedomie, čo sa týka schopnosti vnútorného auditu najmä vo vzťahu k malým agentúram, návrh vnútorného audítora predložený príslušnému výboru Parlamentu 14. septembra 2006, podľa ktorého by malé agentúry mali mať povolenie na nákup služieb vnútorného auditu v súkromnom sektore;

Hodnotenie agentúr

27. pripomína spoločné stanovisko Parlamentu, Rady a Komisie¹ prerokované počas zmierovacieho konania pred Radou ECOFIN o rozpočte z 13. júla 2007 požadujúce i) zoznam agentúr, ktoré Komisia mieni vyhodnotiť, a ii) zoznam už vyhodnotených agentúr spolu so súhrnom hlavných zistení;

Disciplinárne konanie

28. konštatuje, že jednotlivé agentúry majú pre svoju veľkosť ťažkosti s vytvorením ad hoc disciplinárnych rád zložených zo zamestnancov v primeranom pracovnom zaradení a že IDOC (vyšetrovací a disciplinárny úrad) Komisie nezodpovedá za agentúry; vyzýva agentúry, aby posúdili vytvorenie medziagentúrnej disciplinárnej rady;

Návrh medziinštitucionálnej dohody

29. pripomína návrh Komisie na medziinštitucionálnu dohodu o operačnom rámci pre európske regulačné agentúry (KOM(2005)0059), na základe ktorej by sa mohol vypracovať horizontálny rámec na vytváranie, štruktúru, fungovanie, hodnotenie a kontrolu európskych regulačných agentúr; konštatuje, že návrh predstavuje užitočnú iniciatívu v úsilí o racionalizáciu vytvárania a prevádzky agentúr; berie na vedomie stanovisko Komisie v jej súhrnnej správe z roku 2006 (odsek 3.1, KOM(2007)0274), že hoci sa rokovania prerušili po uverejnení návrhu, diskusie o podstate sa v Rade obnovili koncom roku 2006; vyjadruje poľutovanie nad tým, že sa nepodarilo dosiahnuť ďalší pokrok smerom k prijatiu;
30. víta preto záväzok Komisie na predloženie oznámenia o budúcnosti regulačných agentúr počas roka 2008;

Samofinancované agentúry

31. pripomína, že v prípade oboch agentúr, ktoré sa samofinancujú, udeľuje riaditeľovi absolútorium správna rada; konštatuje, že obe majú významné akumulované prebytky z príjmov z poplatkov prenesených z predchádzajúcich rokov:

peňažné prostriedky a peňažné ekvivalenty Úradu pre harmonizáciu vnútorného trhu (OHIM): 281 miliónov EUR;

¹ Dokument Rady DS 605/1/07 rev1.

peňažné prostriedky a peňažné ekvivalenty Úradu Spoločenstva pre odrody rastlín (CPVO): 18 miliónov EUR¹;

Osobitné poznámky

32. vyjadruje spokojnosť s riadnym plnením rozpočtu na rozpočtový rok 2006;
33. konštatuje, že stredisko vyvíjalo úsilie o rozvoj a posilnenie svojho systému vnútornej kontroly zvyšovaním efektívnosti svojho fungovania aj prevádzkových činností;
34. domnieva sa, že stredisko zohráva dôležitú úlohu pri šírení informácií na miestnej, regionálnej a národnej úrovni, ako aj na úrovni Spoločenstva a taktiež vo vzťahu k občianskej spoločnosti; nalieha naň, aby svoje poslanie plnilo ešte efektívnejšie; oceňuje opätovne prácu strediska, ktoré nezištne a neoceniteľné vykonáva zverené úlohy;
35. poznamenáva, že v súvislosti s rozpočtovým rokom 2006 Dvor audítorov vyslovil svoje vyhlásenie o vierohodnosti s výhradou, že hoci v minuloročnej správe zdôraznil, že chýba právny základ rozhodnutia odvolacieho výboru strediska poskytnúť zamestnancovi strediska odškodnenie za nefinančnú ujmu, ktoré nie je stanovené v služobnom poriadku, toto odškodnenie bolo napriek tomu v roku 2006 vyplatené;
36. berie na vedomie odpoveď strediska, že zákonnosť namietaného rozhodnutia už medzitým potvrdilo právne oddelenie Komisie, ako aj následné informácie Dvora audítorov, že táto otázka sa vyriešila v tom zmysle, že výhrada Dvora audítorov by sa teraz mala vykladať ako poznámka týkajúca sa riadenia rizika;
37. upozorňuje na ďalšie poznámky Dvora audítorov uvedené v jeho správe o stredisku, ktoré sa týkajú:
 - vysokého podielu rozpočtových prostriedkov, ktoré boli prenesené alebo zrušené, ako aj veľkého počtu presunov v rámci rozpočtu;
 - neexistencie vhodného inventarizačného postupu na určenie, registrovanie a zhodnotenie aktív;
 - neúplnej dokumentácie vnútorných kontrolných postupov;
 - neexistencie právneho základu na úhradu školného deťom niektorých zamestnancov strediska;
 - nedostatku účinnej kontroly, či dokumenty, ktoré predložili uchádzači o zamestnanie na podloženie svojich odborných skúseností, sú skutočným dôkazom;
 - nezrovnalostí v postupoch verejného obstarávania;
38. víta, že stredisko menovalo v decembri 2006 vnútorného audítora;

¹ Zdroj: Osobitná správa EDA.

39. berie na vedomie vyjadrenie v účtovnej závierke strediska, že správa o audite IAS z decembra 2006 potvrdila, že postupy sú teraz v súlade s príslušnými ustanoveniami a že predchádzajúce odporúčania IAS boli buď v plnej miere realizované alebo sa práve realizujú;
40. berie na vedomie informácie uvedené vo výročnej správe, podľa ktorých sa v roku 2006 vyvinulo veľké úsilie s cieľom skvalitniť mechanizmy vnútornej kontroly a vykonávať odporúčanie týkajúce sa auditu; víta vyjadrenie vo výročnej správe, že ročný riadiaci plán na rok 2007 zahŕňa po prvý raz systematický mechanizmus predbežného riadenia rizík;
41. konštatuje, že zistenia úradu OLAF, ktoré sa týkajú určitých zmlúv v období od roku 2001 do roku 2005, boli postúpené príslušným gréckym súdnym orgánom;
42. berie na vedomie vytvorenie rámca spolupráce medzi strediskom a Európskou nadáciou pre zlepšovanie životných a pracovných podmienok, ktorý riaditelia oboch agentúr podpísali v novembri 2006 s cieľom zabezpečiť využitie dostupných finančných prostriedkov, ktoré sú určené na výskum v oblastiach spoločného záujmu;
43. konštatuje, že v rámci súvahy strediska sú na strane aktív uvedené pozemky a budovy (v hodnote 4,57 milióna EUR) a na strane pasív je zaznamenaný kumulatívny prebytok vo výške 5 miliónov EUR.

28.2.2008

STANOVISKO VÝBORU PRE ZAMESTNANOSŤ A SOCIÁLNE VECI

pre Výbor pre kontrolu rozpočtu

k udeleniu absolutória za plnenie rozpočtu Európskeho strediska pre rozvoj odborného vzdelávania za rozpočtový rok 2006
(C6-0371/2007 – 2007/2046(DEC))

Spravodajkyňa výboru požiadaného o stanovisko: Jamila Madeira

NÁVRHY

Výbor pre zamestnanosť a sociálne veci vyzýva Výbor pre kontrolu rozpočtu, aby ako gestorský výbor zaradil do návrhu uznesenia, ktorý prijme, tieto návrhy:

1. vyjadruje spokojnosť s riadnym plnením rozpočtu na rok 2006;
2. konštatuje, že Európske stredisko pre rozvoj odborného vzdelávania (Cedefop) vyvíjalo úsilie o rozvoj a posilnenie svojho systému vnútornej kontroly, čím sa zvýšila efektívnosť jeho úlohy aj prevádzkových činností;
3. berie na vedomie, že boli prijaté opatrenia na objasnenie a nápravu výhrad, ktoré Dvor audítorov pôvodne vyslovil k jednému rozhodnutiu odvolacieho výboru, ktoré sa týka vyplatenia príspevku na odškodnenie za nefinančnú ujmu zamestnancovi strediska;
4. domnieva sa, že Cedefop zohráva dôležitú úlohu pri šírení informácií na miestnej, regionálnej a národnej úrovni, ako aj na úrovni Spoločenstva a taktiež vo vzťahu k občianskej spoločnosti, a nalieha naň, aby svoje poslanie plnilo ešte efektívnejšie; opätovne s uznaním víta prácu strediska Cedefop, ktoré vytrvalo a neoceniteľným spôsobom vykonáva úlohy, ktoré mu boli zverené;
5. domnieva sa, že vzhľadom na vyššie uvedené skutočnosti je možné udeliť absolutórium za plnenie rozpočtu Európskeho strediska pre rozvoj odborného vzdelávania za rozpočtový rok 2006.

VÝSLEDOK ZÁVEREČNÉHO HLASOVANIA VO VÝBORE

Dátum prijatia	26.2.2008
Výsledok záverečného hlasovania	+: 36 -: 1 0: 0
Poslanci prítomní na záverečnom hlasovaní	Jan Andersson, Edit Bauer, Emine Bozkurt, Iles Braghetto, Philip Bushill-Matthews, Milan Cabrnock, Ole Christensen, Derek Roland Clark, Jean Louis Cottigny, Proinsias De Rossa, Harlem Désir, Harald Ettl, Richard Falbr, Ilda Figueiredo, Roger Helmer, Stephen Hughes, Karin Jöns, Ona Juknevičienė, Jean Lambert, Bernard Lehideux, Elizabeth Lynne, Thomas Mann, Jan Tadeusz Masiel, Elisabeth Morin, Marie Panayotopoulos-Cassiotou, Rovana Plumb, Bilyana Ilieva Raeva, Elisabeth Schroedter, Anne Van Lancker, Gabriele Zimmer
Náhradníci prítomní na záverečnom hlasovaní	Mihael Brejc, Gabriela Crețu, Petru Filip, Jamila Madeira, Csaba Sógor, Kyriacos Triantaphyllides, Anja Weisgerber

VÝSLEDOK ZÁVEREČNÉHO HLASOVANIA VO VÝBORE

Dátum prijatia	26.3.2008
Výsledok záverečného hlasovania	+: 25 -: 4 0: 2
Poslanci prítomní na záverečnom hlasovaní	Jean-Pierre Audy, Herbert Bösch, Costas Botopoulos, Mogens Camre, Paulo Casaca, Jorgo Chatzimarkakis, Antonio De Blasio, Esther De Lange, Petr Duchoň, James Elles, Szabolcs Fazakas, Christofer Fjellner, Ingeborg Gräßle, Dan Jørgensen, Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Bogusław Liberadzki, Nils Lundgren, Marusya Ivanova Lyubcheva, Hans-Peter Martin, Ashley Mote, Jan Mulder, Bill Newton Dunn, Borut Pahor, Bart Staes, Jeffrey Titford, Kyösti Virrankoski
Náhradníci prítomní na záverečnom hlasovaní	Salvador Garriga Polledo, Edit Herczog, Cătălin-Ioan Nechifor, Dumitru Oprea, Pierre Pribetich, Margarita Starkevičiūtė